



Nájomná zmluva č. 107/2023/VaM

uzavretá v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Prenajímateľ: Mestská časť Košice-Sídliisko KVP
Sídlo: Trieda KVP 1, 040 23 Košice
Štatutár: Mgr. Ladislav Lörinc, starosta
IČO: 00691089
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s. pobočka Košice
IBAN: SK46 5600 0000 0005 3629 8001
(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

Nájomca: Vincent Dragún
Narodený:
Trvale bytom: Za priekopou 607/41, 040 16 Košice - Myslava
(ďalej len „Nájomca“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto nájomnej zmluvy je prenechanie hnutel'ného majetku Prenajímateľa do dočasného odplatného užívania Nájomcovi.
2. Predmetom nájmu sú dva oceľové, železné trhové stoly. Veľkosti predajnej plochy jedného stola je 0,90 m x 1,50 m (ďalej len „Predmet nájmu“).
3. Prenajímateľ sa zaväzuje prenechať Nájomcovi Predmet nájmu na jeho dočasné užívanie za účelom ambulantného predaja ovocia a zeleniny. Ambulantný predaj je Nájomca povinný realizovať v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP č. 3/2008, ktorým sa upravujú podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach v Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP (trhový poriadok) v znení jeho neskorších zmien (ďalej len „VZN“), ako i v súlade s Povolením na ambulantný predaj výrobkov a poskytovania služieb č.1142/2023 zo dňa 27.6.2023, ktoré vydala Mestská časť Košice – Sídliisko KVP (ďalej len „Povolenie“).

Článok II. Nájomné

1. Nájomné za užívanie Predmetu nájmu je dohodnuté vo výške 0,50 €/deň – jeden trhový stôl, t. j. **152,- € (slovom stopäťdesiatdva eur)** za celú dobu trvania nájomného vzťahu.
2. Náklady za služby sa Nájomcovi neúčtujú, nakoľko žiadne nevzniknú.
3. Nájomné sa Nájomca zaväzuje uhradiť Prenajímateľovi jednorazovo za celú dobu trvania nájmu bezhotovostným prevodom na účet Prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy

alebo v hotovosti do pokladne Prenajímateľa, a to jednorazovo najneskôr v deň podpisu tejto zmluvy.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Touto nájomnou zmluvou sa medzi oboma zmluvnými stranami upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, a to najmä záväzok Prenajímateľa prenechať Predmet nájmu Nájomcovi do dočasného užívania a záväzok Nájomcu platiť Prenajímateľovi nájomné.
2. Prenajímateľ je povinný prenechať Nájomcovi Predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie. Nájomca je povinný užívať Predmet nájmu tak, aby nedošlo k zníženiu hodnoty Predmetu nájmu (s výnimkou bežného opotrebenia), inak Prenajímateľovi zodpovedá za škodu vzniknutú Prenajímateľovi.
3. Nájomca je povinný užívať Predmet nájmu výlučne na účel dohodnutý v tejto zmluve a včas uhradiť dohodnuté nájomné.
4. Prenajímateľ je oprávnený kontrolovať, či Nájomca užíva Predmet nájmu v súlade s touto zmluvou, v súlade s VZN a Povolením.
5. Nájomca je oprávnený prevziať Predmet nájmu bez zbytočného odkladu po uzavretí tejto zmluvy, o odovzdaní a prevzatí Predmetu nájmu zmluvné strany spíšu písomný preberací protokol, ktorého súčasťou bude i fotodokumentácia skutočného stavu Predmetu nájmu.
6. Za účelom užívania Predmetu nájmu na ambulantný predaj je Nájomca povinný premiestniť Predmet nájmu z trhoviska na Moskovskej triede na parcele číslo 2767/11 na miesto realizácie ambulantného predaja uvedeného v Povolení na ambulantný predaj.

Článok IV. Trvanie zmluvy a skončenie nájmu

1. Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.07.2023 do 30.11.2023, spolu 152 kalendárnych dní.
2. Nájomca je povinný odovzdať Predmet nájmu Prenajímateľovi najneskôr v nasledujúci pracovný deň po dni skončenia nájmu na pôvodné miesto trhoviska na Moskovskej triede na parcele číslo 2767/11. O odovzdaní Predmetu nájmu Prenajímateľom zmluvné strany spíšu písomný odovzdávací protokol, ktorý bude obsahovať aj fotodokumentáciu aktuálneho stavu odovzdávaného Predmetu nájmu.
3. Zmluva zaniká :
 - a) uplynutím dohodnutej doby nájmu podľa bodu 1. tohto článku zmluvy,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od zmluvy.
4. Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
 - a) ak Nájomca prenechal Predmet nájmu do užívania tretej osobe,
 - b) ak Nájomca užíva Predmet nájmu v rozpore s touto zmluvou, a to aj napriek písomnému upozorneniu Prenajímateľa.

Článok V. Zmluvné pokuty

1. V prípade omeškania sa s úhradou nájomného, má Prenajímateľ právo účtovať Nájomcovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely doručovania akejkoľvek zásielky vyplývajúcej z tohto právneho vzťahu sa za deň doručenia považuje deň prevzatia poštovej zásielky alebo deň vrátenia zásielky odosielateľovi, ak sa zásielka vráti druhej strane ako nedoručená, nedoručiteľná alebo neprevzatá v odbernej lehote. Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie je rozhodná adresa, ktorá je uvedená v záhlaví tejto zmluvy. V prípade zmeny adresy, ktorá je uvedená v záhlaví je zmluvná strana povinná o tom bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu.
2. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a ďalšími platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy musia mať formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s platnou právnou úpravou. Nájomca berie na vedomie skutočnosť, že táto zmluva je v zmysle ustanovenia § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou.
6. Táto zmluva bude zverejnená v súlade s § 5a ods. 9 Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení na webovom sídle Prenajímateľa. Nájomca rešpektuje zákonnú povinnosť zverejnenia zmluvy v zmysle uvedených právnych predpisov.
7. Nájomca súhlasí so spracovaním osobných údajov poskytnutých pre účely uzavretia tejto zmluvy a prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorý je zverejnený na webovom sídle prevádzkovateľa www.mckvp.sk a na úradnej tabuli v priestoroch prevádzkovateľa.
8. Zmluvné strany aj ich zamestnanci, ktorí prichádzajú pri výkone svojich pracovných povinností do styku s osobnými údajmi, resp. tieto údaje akýmkoľvek spôsobom spracovávajú v rámci svojej pracovnej činnosti, sú povinní dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že nebola uzavretá v tiesni ani za inakšie nevýhodných podmienok.
10. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, dva rovnopisy pre každú zo zmluvných strán.

11. Obidve zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, že ju uzavreli z vlastnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne a na základe súhlasu s ňou ju podpisujú.

V Košiciach dňa 29.06.2023

V Košiciach dňa 29.6.2023

Za Prenajímateľa:

Za Nájomcu:

Mgr. Ladislav Lörinc
starosta

Vincenc Dragún

